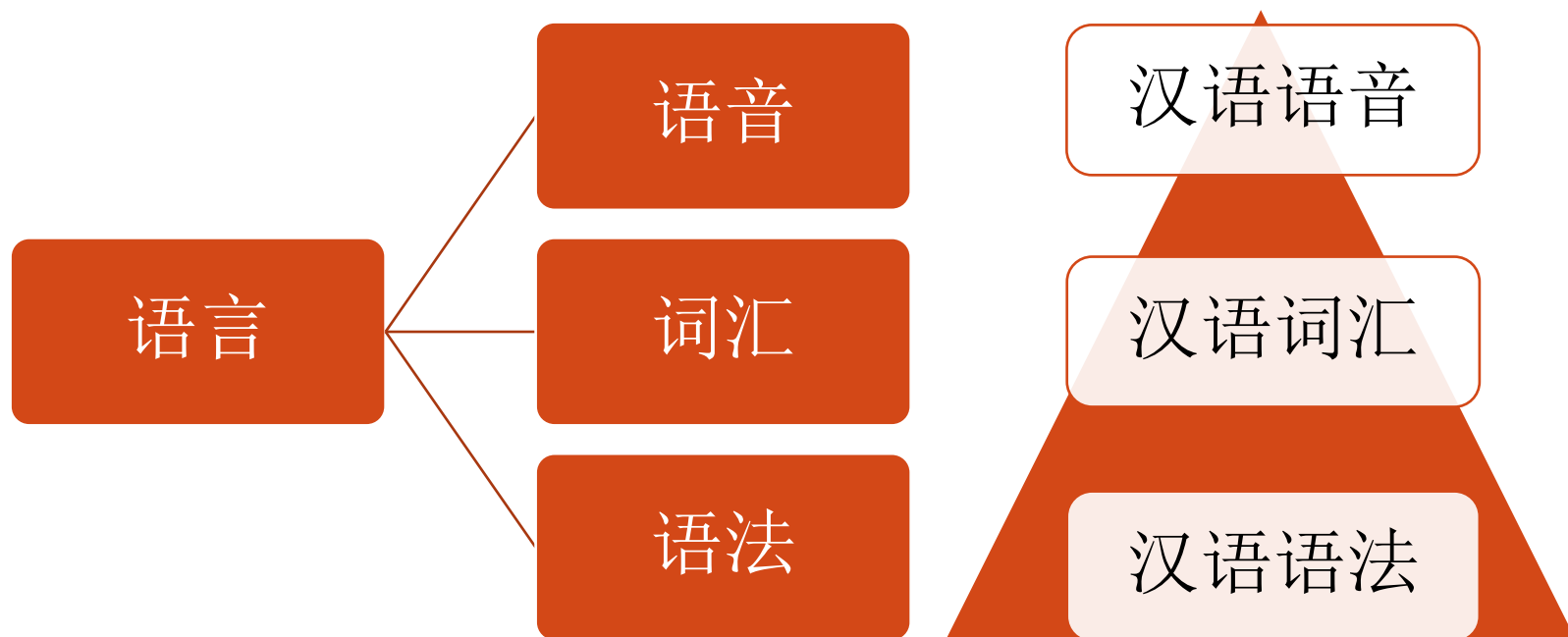


# 汉语史概说

邱 冰

qiubing@mail.tsinghua.edu.cn

# 课程简介



# 一、绪论

---



# 内容简介

一、汉语史的研究对象和任务

二、汉语史研究的意义

三、汉语史研究的材料/材料

# 一、汉语史的研究对象和任务

- 1、研究对象
- 汉语史是以汉语的发展历史为研究对象。

## 现代汉语

- 从1919年起
- 以北京语音为标准音，以北方话为基础方言，以典范的现代白话文著作为语法规范的普通话。

## 古代汉语

- 以先秦两汉为主的书面语。
- 广义地说，也包括了直至“五四”运动止的仿古的文言。

# 汉语史的研究对象和任务

- 汉语史是对汉语进行纵向研究，即历时的研究。
- 从时间上讲，汉语史包含的历史时期很长，跨越了从古至今整个历史时期。
  - 语言的历史和人类的历史同样悠久；
  - 语言以语音为物质外壳，而语音又是一发即逝的，研究前代的语言就必然要依靠书面资料。
- 汉语的使用和发展实际上经历了漫长的时期，但我们所能研究的却只限于殷商以来的三千多年。

# 汉语史的研究对象和任务

- 根据汉语的发展变化，汉语的历史可以分为若干个不同的时期。
- 最早对汉语史进行分期的学者是瑞典汉学家高本汉（Bernhard Karlgren, 1889-1978）。
- 高本汉（1926）《中国音韵学研究》
  - 以语音为标准把汉语史分为五期：太古汉语、上古汉语、中古汉语、近古汉语、老官话。

# 汉语史的研究对象和任务

---

太古汉语      《诗经》以前

---

上古汉语      《诗经》以后到东汉

---

中古汉语      六朝到唐（以《切韵》为代表的音）

---

近古汉语      宋代（宋元时期的韵图）

---

老官话      元明（以《洪武正韵》为代表的音）

---



# 汉语史的研究对象和任务

- 王力《汉语史稿》：汉语史分期的标准问题
  - 语言的历史分期是应该由语言发展的内部规律来决定的。某一具体语言的发展规律就是“它的动态的规律，它的量变和质变的规律，它从一质转变为另一个质的规律”。由此可见，当语言的发展只是一种量变的时候，就不该认为变换了一个历史分期；反过来说，如果语言的发展是一种质变，就应该认为变换了一个历史时期。

# 汉语史的研究对象和任务

- 我们认为应该以语法为主要的根据。语法结构和基本词汇是语言的基础，是语言特点的本质。而语法结构比基本词汇变换得更慢。
- 如果语法结构发生了显著的变化，就可以证明语言的质变了。语音和语法有密切关系，都是整个系统，所以语音的演变也可以作为分期的标准。
- 以语言发展的内部规律作为分期的标准，语音的演变有很强的系统性，语法系统有较强的稳固性，可以结合起来作为分期的主要标准。

# 汉语史的研究对象和任务

---

汉语史：上古期：公元三世纪以前（五胡乱华以前），  
四个时期 三、四世纪为过渡阶段。

---

中古期：公元四世纪到十二世纪（南宋前半），十二、十三世纪为过渡阶段。

---

近代：公元十三世纪到十九世纪（鸦片战争），自1840年鸦片战争到1919年五四运动为过渡阶段。

---

现代：二十世纪（五四运动以后）。

---

# 汉语史的研究对象和任务

- 上古时期的特点：判断一般不用系词；在疑问句里，代词宾语放在动词前面；入声有两类。
- 中古时期的特点：在口语的判断句中系词成为必需的句子成分；处置式的产生；完整的“被”字式被动句的普遍应用；形尾“了”“着”的产生；去声字的产生。
- 近代汉语的特点：全浊声母在北方话里消失；-m尾韵在北方话里的消失；入声在北方话里消失。
- 现代汉语的特点：适当地吸收西洋语法；大量地增加复音词。

# 汉语史的研究对象和任务

- 潘允中（1989）《汉语语法史概要》
  - 以语法为标准，将汉语史分为四个时期：

---

上古期：从殷商到西周是上古前期，春秋战国至秦是中期，西汉是上古后期，东汉是过渡时期

---

中古期：自两晋经十六国时期至隋唐五代

---

近代期：自宋元明清至鸦片战争以前

---

现代期：五四运动以后

# 汉语史的研究对象和任务

- 魏培泉（2000）《东汉魏晋南北朝在语法史上的地位》
  - 以先秦汉语及近、现代汉语的语法特征为参考点来考较不同时段의异同。
  - 东汉魏晋南北朝时，先秦汉语的重要语法特征都已不复存在，而部分近代汉语的语法特征在其时已经出现。
  - 东汉魏晋南北朝分离出来独立为中古一期，而与上古汉语和近代汉语鼎足而立。

# 汉语史的研究对象和任务

- 方一新（2004）《从中古词汇的特点看汉语史的分期》
  - 在划分汉语史的分期时，通常都首先考虑语音和语法要素。……这是因为，在语言三要素当中，词汇要素变化最快，也最活跃，相比而言，语法、语音则较为稳定。只有当语法、语音也起了质的变化，产生了许多不同于前代的特征时，才可以说语言进入了一个新的阶段。
  - 考察汉语史的分期，在首先考虑语法、语音要素的同时，也应兼顾词汇，以便使论证更加严密，更能让人信服。

# 汉语史的研究对象和任务

- 方一新（2004）《从中古词汇的特点看汉语史的分期》

## 中古时期语言词汇上的外部特征

- 言文分离，在正统作品之外，产生了一批或多或少反映口语的作品。

## 中古时期词汇内部特征

- 早期白话作品中口语词、俗语词大量增减；旧的概念使用新的词来表达，词汇复音化成为趋势，词所承载的新义位大量产生，促进了语言词汇的发展；基本词汇开始产生变化；构词法有新的变化，附加式复音词大量出现。



# 汉语史的研究对象和任务

- 吕叔湘（1985）《近代汉语指代词·序》
  - 以文体“文言”“白话”的转变作为分期的标准；
  - 以晚唐五代为界，把汉语的历史分为古代汉语和近代汉语两大阶段，现代汉语只是近代汉语的一个阶段。

- 一种语言在某一个比较短的时间内发生较大的变化，就可以把这以前和以后分为两个时期。可是语言的演变只有通过书面记录才得以观察，而这又必然要受到用以记录语言的文字的影响。
- 汉语是用汉字记录的，汉字不是拼音文字，难于如实地反应口语。秦以前的书面语和口语的距离估计不至于太大，但汉魏以后逐渐形成一种相当固定的书面语，即后来所说的“文言”。虽然在某些文章中会出现少量口语成分，但是以口语为主的“白话”篇章，如敦煌变文和禅宗语录，却要到晚唐五代才开始出现，并且一直要到不久之前才取代“文言”的书面汉语的地位。
- 根据这个情况，以晚唐五代为界，把汉语的历史分成古代汉语和近代汉语两个大的阶段是比较合适的。

# 汉语史的研究对象和任务

- 根据学术界目前的研究，综合语音、语法，并结合词汇的发展，汉语史的分期：

## 上古汉语

- 夏、商、周、秦、西汉

## 中古汉语

- 东汉—魏晋南北朝、隋

## 近代汉语

- 唐、宋、元、明—清中期以前

# 汉语史的研究对象和任务

- 古代汉语方言和通语
- 从书面语资料来看，汉语早在先秦时代就存在着一种共同语。
  - 《论语·述而》：“子所雅言，《诗》《书》、执礼，皆雅言也。”
    - 郑玄注：“读先王典法，必正言其音，然后义全。”
    - 清刘台拱《论语骈枝》：“夫子生长于鲁，不能不鲁语，惟诵《诗》、读《书》、执礼，必正其音……”
- 在春秋，这种汉族共同语称为“雅言”。

# 汉语史的研究对象和任务

- “雅言”
  - 《荀子·荣辱》：“譬之越人安越，楚人安楚，君子安雅。”
  - 《儒效篇》：“居楚而楚，居越而越，居夏而夏。”
  - 清代王引之曰：“雅读为‘夏’，夏谓中国也。”

# 汉语史的研究对象和任务

- “雅言”就是夏言。
- 中国，即指中原诸夏各国。因此，周代的“雅言”可以说是有文献记载的、通行于中原诸夏各国的官方语言，是最早的汉民族共同语（或称“华夏语”）。
- 其标准当是河洛一带的中原雅言。

# 汉语史的研究对象和任务

- 扬雄《方言》：“秦曰娥，宋魏之间谓之嬴……赵魏燕代之间曰姝，或曰，自关而西秦晋之故都曰妍。好，其通语也。”
- 又：“嫁、逝、徂、适，往也。自家而出谓之嫁，犹女而出为嫁也。逝，秦晋语也；徂，齐语也；适，宋鲁语也。往，凡语也。”
- 先秦的“雅言”，到了汉代被称为“通语”“凡语”。

# 汉语史的研究对象和任务

- “官话”，元明以来通行较广的北方话，中心是北京话，官场中广泛使用。
  - 明谢榛《四溟诗话》卷三：“及登甲科，学说官话，便作腔子，昂然非复在家之时。”
  - 清俞正燮《癸巳存稿·官话》：“雍正六年，奉旨以福建、广东人多不谙官话，着地方官训导，廷臣议以八年为限，举人、生员、贡、监、童生不谙官话者，不准送试。”



# 汉语史的研究对象和任务

- 古代汉语方言的差异自是免不了的。
  - 舟 — 船
    - 《方言》：“自关而西谓之船，自关而东谓之舟。”
  - 疼 — 痛

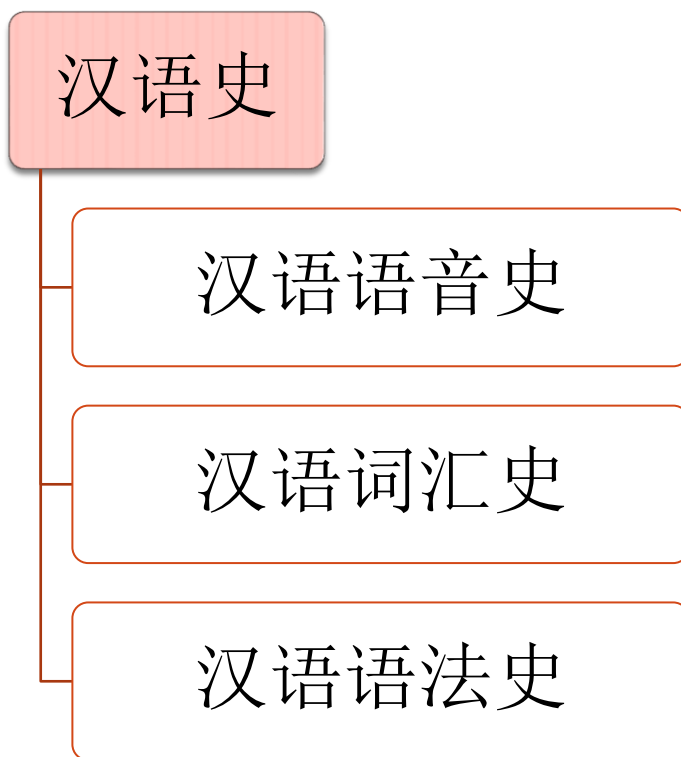
# 汉语史的研究对象和任务

## ● 疼 — 痛

- “痛”是汉语自古以来表示“疼痛”概念的通语，现代汉语口语以说“疼”为主。
- 《说文》未收“疼”，从现有材料来看，“疼”最早见于西汉文献，可能是西汉产生的一个口语词。  
“疼”最初主要见于医籍，后逐渐行用于其他文体。
- “疼、痛”两个词语音上有联系，很可能“疼”最初只是“痛”的一种方言变体，按方言的读音记录下来，写成了“疼”。

# 汉语史的研究对象和任务

- 小结
- 汉语史所要研究的，乃是商周以来、主要是周秦以来的汉语通语的发展历史。



# 汉语史的研究对象和任务

- 2、汉语史的研究任务
- 汉语史的任务是研究汉民族共同语历史发展的规律。
- 弄清汉语在不同历史时期语音、词汇、语法的基本面貌和特征，了解汉语在不同历史时期的发展变化，探索这些发展变化的特点和原因，揭示汉语发展变化的内部规律。

## 二、汉语史研究的意义

- 1、研究汉语史，对于深入了解和正确使用现代汉语具有十分重要的意义。
- 现代汉语是古代汉语发展的结果。如果不了解汉语的历史，现代汉语中的许多现象都无法解释。

# 汉语史研究的意义

- 房 — 屋

- 典型的同义词，在现代汉语中很多情况下都可以相互替换。
- 屋顶花园
- 我的同屋
- \*我的同房是美国人。

# 汉语史研究的意义

- 2、现代汉语词汇是从秦汉时代就已经出现并代代沿用、传承至今的汉语基本词汇的基础上形成的。
- 现代汉语词汇的核心部分是常用词汇，尤其是那些经历了漫长的历史发展过程而言用至今的常用词汇——汉语基本词汇，它们反映了现代汉语词汇的基本概貌和特征，是现代汉语词汇的主要代表。
- 了解了这些词汇的产生发展过程也便了解了现代汉语词汇基本框架的形成过程。

# 汉语史研究的意义

- 《汉语水平词汇等级大纲》
- 以《汉语水平词汇等级大纲》确定的3051个常用词作为考察的对象，通过对这些词首见年代的考察，探讨汉语基本词汇的基本框架的成形年代，从而探讨现代汉语词汇的形成问题。
- 《大纲》将3051个词分成两大块：其中的1033个词为最常用词，标为“甲级词”，其余的2018个词为常用词，标为“乙级词”。
- 对这两大块常用词的首见年代逐个进行考察，考察所材料的是《汉语大词典》。



# 汉语史研究的意义

- 《汉语大词典》

- 城市

【城市】 人口集中、工商业发达、居民以非农业人口为主的地区，通常是周围地区的政治、经济、文化中心。  
《韩非子·爱臣》：“是故大臣之禄虽大，不得藉威城市。”  
宋苏轼《许州西湖》诗：“但恐城市欢，不知田野愴。”  
丁玲《松子》：“他们只好在许多人后面乞讨着，走过了一些无人的村镇，也走过了一些贫乏的城市。”

村镇，也走过了一些贫乏的城市。”

# 表1：甲级词首见年代数据统计

首见年代	秦汉	魏晋南北朝	隋唐五代	宋代	元代	明代	清代	“五四”以后
数量	437	81	87	47	41	48	83	187
百分比	43.22	8.01	8.61	4.65	4.06	4.75	8.21	18.49
例词	矮、草、城市、丰富、附近、师傅	错误、改变、冬天、困难、散步	表示、茶、东边、过来、什么	帮助、擦、大概、活动、认为	迟到、打算、丢、东西、使用	懂、方便、饭店、刚才、认真	办法、杯子、房间、姑娘、上午	爱人、吧、参加、别人、词典、电话、商店

表二：乙级词首见年代数据统计

首见年代	秦汉	魏晋南北朝	隋唐五代	宋代	元代	明代	清代	“五四”以后
数量	692	167	165	128	58	106	146	506
百分比	35.16	8.49	8.38	6.5	2.95	5.39	7.42	25.71
例词	安全、幸、馆、人、安、不、避、宾、病	阿姨、后、准、必、队、抄、写、阿、背、标、不、部	保存、证、免、明、管、保、保、避、表、不、拆	白、菜、事、料、新、节、白、本、材、重、春、闯	打、扰、哎、创、队、刚、更、笨、造、伍、刚、加	哎呀、样、号、不、榜、挂、册、差、多、衬、衣	办、公、晚、名、歉、子、报、抱、叉、长、期	白、天、保、持、报、道、被、子、笔、记、便、条、标、点、不、得、了

表三：甲乙级词首见年代数据统计

首见年代	秦汉	魏晋南北朝	隋唐五代	宋代	元代	明代	清代	“五四”以后
数量	1129	248	252	175	99	154	229	693
百分比	37.9	8.32	8.46	5.87	3.32	5.16	7.69	23.26

# 汉语史研究的意义

- 现代汉语词汇形成
- 现代汉语词汇的核心部分早在先秦两汉时期就已经打下了扎实的基础，现代汉语3000多个常用词中几乎全部的单音节词均是在这个时期就活跃在书面语中了。

# 汉语史研究的意义

- 表四：1129个秦汉时期已出现的常用词的单双音节分布情况

音节数	单音节	双音节
数 量	757	372
百分比	67.05	32.95

# 汉语史研究的意义

- 表五：774个魏晋隋唐宋元时期已出现的常用词的单双音节分布情况

音节数	单音节	双音节
数 量	137	637
百分比	17.7	82.3

- 表六：383个明清时期出现的常用词中单双音节分布情况

音节数	单音节	双音节
数 量	41	342
百分比	10.7	89.3

# 汉语史研究的意义

- 作为现代汉语词汇的最核心成员的**甲级词**到了明末，已经出现的占全部的近**75%**；而发展到清末，有将近**92%**的现代汉语最常用词已经活跃在当时的书面语中了。
- 作为现代汉语词汇的核心成员的**乙级词**到了明末，已经出现的也占全部的近**70%**，截至清末，也有将近**75%**的现代汉语一般常用词已经活跃在当时的书面语中了。



# 汉语史研究的意义

- 3、语言在一定程度上反映着社会生活和社会发展的历史。通过汉语历史的分析研究能够看出社会历史发展的轨迹来。
- 语言直接反映社会的变化，特别是语言中的词汇对于社会的变化最为敏感：政治和经济、文化和教育、科学和技术、思想和道德各方面的变化无一不在词汇中有所反映。

# 汉语史研究的意义

- (1) 一些旧词消亡了，大批新词产生。
  - 邮差
  - 戏子
  - 车夫
  - 厨子
  - 剃头匠
  - 减肥

# 汉语史研究的意义

- (2) 许多词的意义、色彩或用法也有了改变。
  - 《现代汉语词典》
  - 夜总会
    - 2005年版：城市中供人们夜间休闲娱乐的营业性场所。
    - 1996年版：大都市中供人们夜间吃喝玩乐的场所。
    - 1983年版：资本主义社会的大都市中供有钱的人夜间吃喝玩乐的场所。

# 汉语史研究的意义

- 3、语言在一定程度上反映着社会生活和社会发展的历史。通过汉语历史的分析研究能够看出社会历史发展的轨迹来。
- 语言直接反映社会的变化，特别是语言中的词汇对于社会的变化最为敏感：政治和经济、文化和教育、科学和技术、思想和道德各方面的变化无一不在词汇中有所反映。

# 汉语史研究的意义

- 称谓语的变化

- 小姐

- 宋洪迈《夷坚己志·傅九林小姐》：“〔傅九〕好狎游，常为倡家营办生业，遂与散乐林小姐绸缪。”

- 清赵翼《陔余丛考·小姐》：“今南方搢绅家女多称小姐，在宋时则闺阁女称小娘子，而小姐乃贱者之称耳。”

- 宋元时期一般指社会地位低微的宫女、姬妾、女艺人，含有明显的贬义色彩。

# 汉语史研究的意义

- 元王实甫《西厢记》：“只生得个小姐，小字莺莺。”
- 巴金《家》十八：“真不愧为一位千金小姐。”
- 自元始，“小姐”地位上升，指有钱有势人家的未婚女子，带有褒义的感情色彩。

# 汉语史研究的意义

- 解放以后，“小姐”除了在外交场合或接待港澳台同胞作为一种表示尊重的客套称呼外，基本上是作为一种蔑称，又成为贬义词。
  - 阔小姐；娇小姐；臭小姐
- 改革开放以后，“小姐”重新作为一种尊称蔓延开来：
  - 礼仪小姐；迎宾小姐；颁奖小姐；服务小姐
- “小姐”成了青春、活力、靓丽的象征，具有褒义色彩。

# 汉语史研究的意义

先生

- 《诗·大雅·生民》：“诞弥厥月，先生如达。”
- 朱熹集传：“先生，首生也。”



# 汉语史研究的意义

- 《论语·为政》：“有酒食，先生饌。”何晏集解引马融曰：“先生，谓父兄。”
- 《孟子·告子下》：“先生将何之？”赵注：“学士年长者，故谓之先生。”
- 《礼记·玉藻》：“〔童子〕无事，则立先生之北南面，见先生出，从人而入。”孔疏：“先生，师也。”
- 《庄子·让王》：“使者去，子列子入，其妻望之而拊心曰：‘……今有饥色，君过而遗先生食，先生不受，岂不命邪！’”

# 汉语史研究的意义

---

“先生” 作为泛称，一般情况下指的是男士，有时也指女士。

---

在学术界一般对学者的称呼都加个“先生”以示尊敬。

---

此外，“先生”也可以称呼别人的丈夫或称自己的丈夫。

---

# 汉语史研究的意义

---

“老师”

除了指教师外，演员歌手可以称老师，相声小品表演者可以称老师，节目主持人可以称老师，编辑和记者更是可以称老师。

---

甚至理发店的理发师也挂上“一号老师”“二号老师”的牌子。

---

有些地区把知识分子或看起来像知识分子的成年男子一律称老师。

---

# 汉语史研究的意义

- (3) 想了解古代汉民族和其他民族在历史上有什么交流，那么两种语言彼此借用的词语就是很好的证据。
  - 德国劳费尔《中国伊朗编》

从伊朗传到中国  
苜蓿、葡萄、石榴（涂林、丹若）、茉莉（耶悉茗）等；

从中国传到伊朗  
桃、杏、茶等。

# 汉语史研究的意义

- 探讨古代民族的地理分布和迁徙过程，也往往要借助于汉语史的研究。
- 我国的壮族在历史上的活动地区和迁徙情况，单凭文献资料还不容易得到确切的了解，如果辅以汉语史的研究，我们就能描绘出一幅清晰得多的图像。

# 汉语史研究的意义

- 北京话
- 在现代汉语中的地位极其特殊而重要，现代汉语的标准语——普通话——是以北京话为基础，因此普通话的语音标准是北京语音，普通话的词汇和语法也与北京话有密切联系。
- 由于缺乏足够的材料，元明清初的北京话无法进行系统的研究，对早期北京话的研究相对薄弱。

# 汉语史研究的意义

北京官话	南京官话	北京官话	南京官话
耗子	老鼠	烙铁	熨斗
脑袋	头	日头	太阳
窟窿	洞	稀罕	喜欢
雹子	冰雹	见天	天天
自各儿	自己	巧了	好像
姑爷	女婿	东家	老板

# 汉语史研究的意义

- 晚清民国时期的北京话有一些异于普通话，或者没有传承到普通话中的原因：



- 1850年前后，通语由南京官话改为北京官话，当时的汉语教科书由南京官话改为北京官话，但是南京官话仍在南方通行，因此南北官话混合成为晚清语言生活的重要特征。



# 汉语史研究的意义

- 北京地名

---

## 水文地形

自古以来，在北京湾小平原上，河道众多，湖沼广布。在自然因素和人类活动的影响下，河道变迁，河流掩埋，湖沼也日渐消失。但是地名生动地反映了历史上的水文特征。

---

# 汉语史研究的意义

## 以“海”作通名的几个湖

- “北海、中海、南海、西海、什刹海、前海、后海”

## 以“淀”为名

- “海淀” “大小川淀”（宣武白纸坊）

## 以“水”命名

- “水关胡同” “水道子”

# 汉语史研究的意义

- 胡同
  - 北京的小巷称为“胡同”，“胡同”始见于元代，盛于明清。

朝代	北京街巷胡同总数	以“胡同”为通名的街巷数	“胡同”在街巷中的占比
元	384	29	7.5%
明	1170	459	39.2%
清	2077	978	47%

# 汉语史研究的意义

- 胡同

- 《汉语大词典》“胡同”

- 源于蒙古语gudum。元人呼街巷为胡同，后即为北方街巷的通称。

- 元关汉卿《单刀会》第三折：“你孩儿到那江东，旱路里摆着马军，水路里摆着战船，直杀一个血胡同。”清袁启旭《燕九竹枝词》：“鞭梢乱点出胡同，道遇诸王一阵风。”

# 汉语史研究的意义

---

“胡同”  
语源

张清常《漫谈汉语中的蒙语借词》认为是蒙古语huto（水井）的借词，因古代水井在人们生活中非常重要，有人聚居的地方就有水井，“胡同”原义就是有水井处，后转为街巷通名。

---

王越（2008，2009）认为“胡同”早期写法为“胡洞”，“弄”与“胡洞”为“巷”在汉代的南北两音。

---

胡同、胡洞、忽洞、圪洞”：汉语北方方言用语。

---

# 汉语史研究的意义

---

北京地  
名与民  
族接触

---

---

# 汉语史研究的意义

- 苏州胡同（东城区）、苏州街（海淀区）、镇江胡同（东城区、崇文区）、陕西巷（宣武区）、山西街（宣武区）、山西营、四川营（崇文区、宣武区）、河南新营（海淀区）、安徽义园

---

## 北京的外省地名与移民

明朝成祖迁都北京时，除官员、贵族、家属之外，还把大批外地人口迁入北京。因为当时的北京城屡经战乱几近荒芜，大规模的迁民有二次。

# 汉语史研究的意义

---

## 北京地名与世俗文化

一个小胡同、一条窄巷子，居住的都是寻常人家，叫什么名儿或不叫什么名儿是老百姓自己的事情。所以取名时似乎信手拈来，地名用词不出老百姓日常用语，是什么就叫什么。

---



# 汉语史研究的意义

- 4、古代汉语与汉民族文化之间的关系最为密切和直接。
- 一个民族语言，尤其是词汇系统能够最直接最敏感地反映出该民族的文化价值取向。
- 从另一方面说，一个民族的文化心理往往制约着该民族生活的各个方面，尤其是对语言的词汇影响更深。

# 汉语史研究的意义

- (1) 亲属称谓词的繁复反映古代汉民族的宗法制度。

《尔雅·释亲》：古代的直系亲属称谓

- 高祖王父、曾祖王父、王父、父、己、子、孙、曾孙、玄孙、来孙、昆孙、仍孙、云孙。

# 汉语史研究的意义

- 其他各种亲属关系的称呼也十分复杂，其嫡庶内外的关系区分得非常清楚。

宗法社会：贵族男人可以有多个妻子

嫡子、庶兄、母弟、妾

男为阳、女为阴的观念：按照此观念推理，国君比作天上的“太阳”，国君的正妻是“月亮”，国君的妾就如同“满天的星斗”。

小星：“妾”的别称

# 汉语史研究的意义

- (2) 等级制度的反映
  - 《礼记·曲礼》：“天子死曰崩，诸侯曰薨，大夫曰卒，士曰不禄，庶人曰死。”
  - 《公羊传·桓公十六年》何休注：“天子病称不豫，诸侯称负兹，大夫称犬马，士称负薪。”
  - 《晋灵公不君》：“宰夫胹熊蹯不孰，杀之，置诸畚，使妇人载以过朝。”

# 汉语史研究的意义

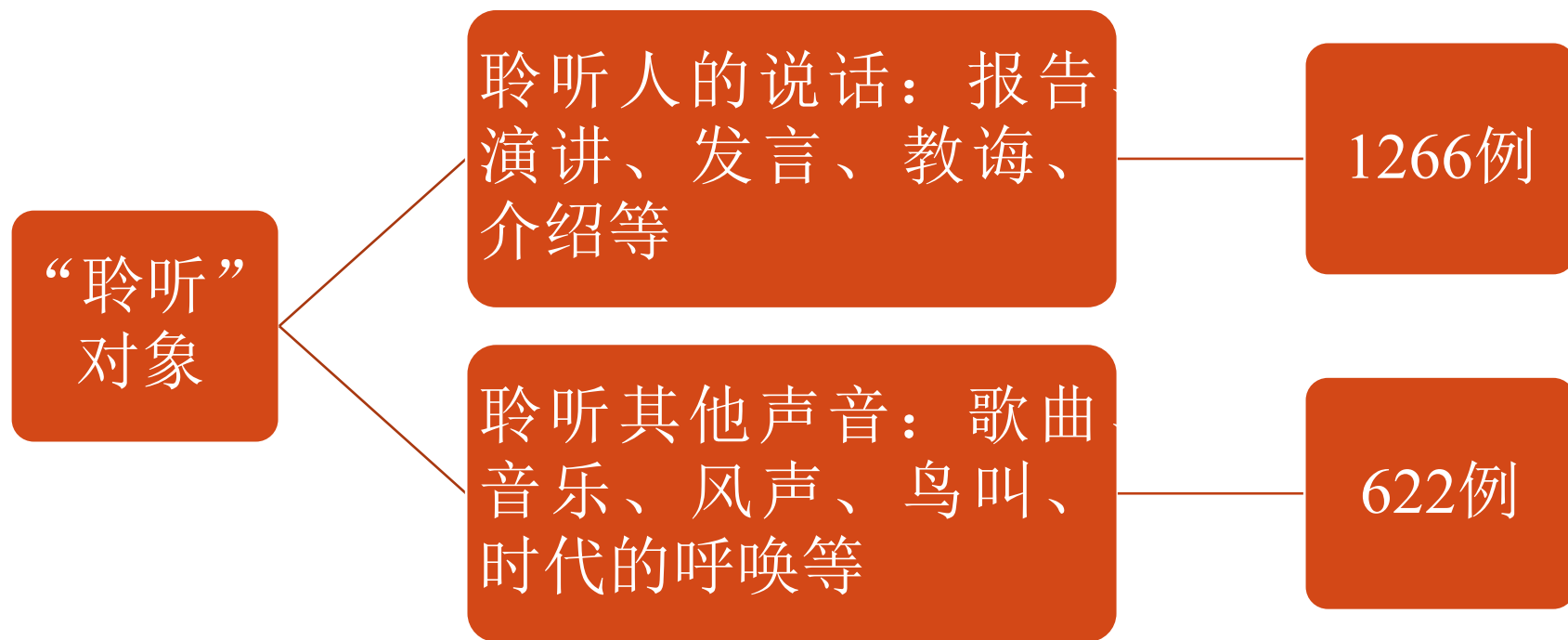
- (3) 敬词和谦词的普遍使用反映出汉民族自谦和尊人的文化传统。
  - 家父/令尊，家母/令堂，内人/夫人，家兄/令兄，
  - 小儿/令郎，小女/令爱，尊姓/敝姓，台甫/草字，
  - 贵庚/贱庚，仙乡/贱处，府上/舍下，大作/拙作，
  - 高见/鄙意，贵干/贱事，拜谒/枉顾，奉告/明示，

# 汉语史研究的意义

- 周志锋、李仲慧2020 《“聆听”的语义和语用分析》（《宁波大学学报》第3期）
- 利用北京大学“现代汉语语料库”语料，对“聆听”全部用例作穷尽性的整理分析，考察其具体使用情况，以便得出一个建立在客观语用事实基础上的结论，而不是光凭“语感”的判断。

# 汉语史研究的意义

- 经检索，语料库中“聆听”共有1941例，剔除重复的，实际共1888例。



# 汉语史研究的意义

- 聆听人的说话：聆听者与说话者身份、地位的不同

下对上

上对下

对等



# 汉语史研究的意义

表 1 “聆听”用于人的说话情况统计

	下对上	上对下	对等	合计及 比例
数量	728	73	465	1266
及比例	57.5%	5.8%	36.7%	100%
带敬意数	728	73	324	1125
及比例	57.5%	5.8%	25.6%	88.9%
不带敬意数	0	0	141	141
及比例	0%	0%	11.1%	11.1%

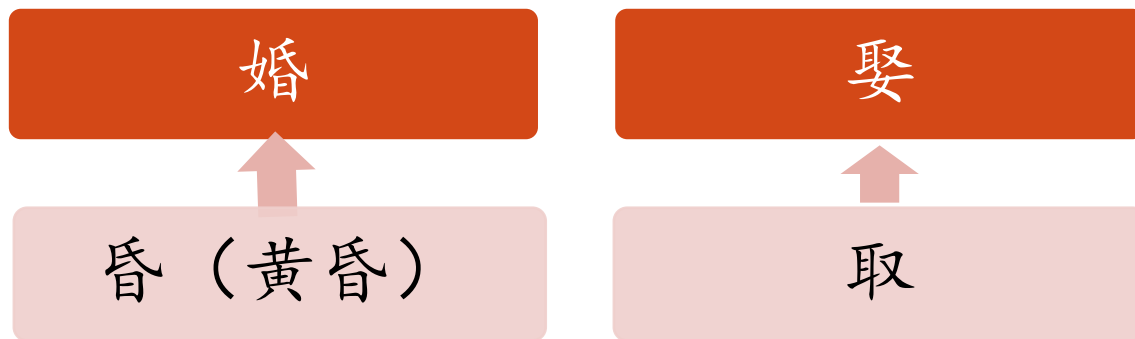
# 汉语史研究的意义

- (3) 敬词和谦词的普遍使用反映出汉民族自谦和尊人的文化传统。
  - 家父/令尊，家母/令堂，内人/夫人，家兄/令兄，
  - 小儿/令郎，小女/令爱，尊姓/敝姓，台甫/草字，
  - 贵庚/贱庚，仙乡/贱处，府上/舍下，大作/拙作，
  - 高见/鄙意，贵干/贱事，拜谒/枉顾，奉告/明示，
  - 聆听/垂听（倾听）

# 汉语史研究的意义

- (4) 词源
  - 出一出，侄一至
    - 《尔雅·释亲》：“男子谓姊妹之子为出，女子谓舅弟之子为姪。”
    - 《仪礼·丧服传》：“侄者何也？谓我姑者，我谓之侄。”
    - 古时女子称兄弟的子女为侄。

# 汉语史研究的意义



- 抢婚是由母系社会向父系社会过渡的一种婚姻方式，男子在黄昏时分把女子抢回家成婚，就是抢婚。

# 汉语史研究的意义

- (5) 词义引申：有的词义引申途径反映古代的物质文化、制度文化和观念文化。
  - 管
    - 本义是竹管。现代常用的意义是管理、掌管。
      - 《左传·僖公三十二年》：“郑人使我掌其北门之管。”
  - 这中间的一个关键的环节是竹管引申为钥匙，然后由钥匙引申为管理、掌管。这是因为古代的钥匙是管状的。

# 汉语史研究的意义

- (6) 隐含意义

隐士

- 陶弘景诗：“山中何所有？岭上多白云。只可自怡悦，不堪持寄君。”

显贵

- 《史记·范雎传》：“不意君能自致于青云之上。”

男女约会

- 江淹《休上人怨别诗》：“日暮碧云合，佳人殊未来。”

女子的身影

- 李白《宫仲行乐词》：“只愁歌舞散，化作彩云归。”

# 汉语史研究的意义

- (7) 避讳和禁忌

---

庄—严      严丽、严饰、老严之学

---

---

世—代      三代将门子

---

---

元—原      《日知录》卷33：“元者，本也。本官曰元官，本籍曰元籍，本来曰元来。唐宋人多此语，后人以‘原’代之。”“死去元知万事空。”

---

# 汉语史研究的意义

- (8) 名字
- 古人把为子孙取名视为重要的事情，非常讲究。
  - 赐子千金，不如教子一艺；教子一艺，不如赐子好名。



# 汉语史研究的意义

崇儒观念：汉民族长期受孔孟儒家思想的影响，崇尚伦理道德观念。

- 仁、义、礼、智、信、忠、孝、节、温、良、恭、俭、让、敬、正、恩、德、贤、明、慈、善、悌、惠、谦、廉、勤、敏、奉、慕、贞、守、光、宗、耀、祖

## 建功立业观念

- 勇、武、胜、功、刚、强、志、荣、远、高、英、雄、文、武、臣、卿、品、俊、杰、威、豪、剑、超、卓、越、广、才、伟、业、治、世、天、浩、波、涛、雷、猛、震、昂、扬、奋、进、虎、彪、炳、炎、昭、龙

# 汉语史研究的意义

汉民族自古崇尚纯洁、坚毅、公正、光明等品格和情操。

- 坚、毅、清、洁、白、光、明、亮、石、山、川、  
峰、岩、松、柏、翔、辉、鹏、云、彦
- 贤、淑、静、慧、贞、风、鸾、娥、婷、娜、婵、  
娟、云、秀、婉、妙、娇、婕、燕、晴、霞、倩、  
素、雅、巧、佳、芳、芝、莲、菊、花、华、芬、  
馨、娴、丽、英、莉、香、雯、月、艳、彩、绮、  
绵、美、晔、曼、浩、惠、怡、颖、梅、蓉、薇、  
玫、瑰、妍、嫦、嫫、姍、珍、琼、兰

# 汉语史研究的意义

吉祥观念：汉民族自古向往吉祥、福寿、安康、兴旺发达等理想。

- 吉、祥、庆、福、禄、祯、裕、兴、隆、泰、昌、盛、茂、嘉、祝、贺、禧、景、旺、发、达、春、秋、太、平、健、康、安、寿、长、祺、吉、利、永、鹤、松、玄

崇玉观念：玉是古代统治阶级重要佩饰物，也是古代政治权力的象征，自古人们喜用“玉”字及带“玉”旁的字命名就顺理成章。

- 《说文解字》收有“玉”旁字多达200多个,其中相当部分用于人名。

# 汉语史研究的意义

建国：新中国成立初期，人们取名用字多是建设国家、振兴中国之义。

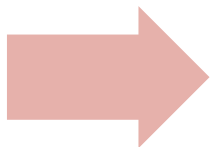
- 建国、建华、振华、  
兴华、卫华、忠华、  
爱华、光华、耀华、  
国华、兴国、卫国、  
立国、耀国、强国、  
振邦、国强、国昌、  
国盛、国茂、国荣、  
国光、国平、国富、  
国兴、国旺、国发

“文革”时期：突出红色，一切“革旧立新”

- 志红、卫红、永红、  
亚红、继红、向红、  
红兵、红志、继东、  
向东、忠东、卫青、  
学锋、学红、学军、  
革新、立新、永新、  
志新、更新、文革、  
永革

# 汉语史研究的意义

70年代末：又出现带“晓”字的名字，最初小名是“小”字，成年后把“小”改为“晓”字。



改革开放之后：时代背景淡化，政治色彩转淡，逐渐回归生活化。外国人名也加入起名行列。

- 晓青、晓红、晓刚、晓龙、晓康、晓庆、晓东、晓邦、晓明、晓光、晓敏、晓燕、晓丹、晓梅、晓华、晓兰、晓月、晓霞、

- 玛丽、珍妮、岳翰、石戴维、张海伦、张晨茜子、刘柳树子

# 汉语史研究的意义

传统男女姓名之间性别差异特征越来越小。

- 女孩名字中出现诸如“宏” “新” “江” “羽” “震” 等这样有阳刚意味的字已经很常见。
- 男孩名字中也出现“柳” “园” “秋” “洋” “果” 等这样有一定女性意味的字。

# 汉语史研究的意义

## 叠字增多

- 张欣欣，杨春春，余丹丹，管旺旺，郭丽丽，刘珍珍，黄晶晶，高洁洁

## 用字范围扩大，更注重姓与名的意义的重合。

- 华丽，傅贵，周密，程心如意，姚远，张杨，高兴，巨爽，盛旷，韩冷，许可

# 汉语史研究的意义

- 敬称、尊称、下对上称字
- 旧说先秦婴儿出生三个月后取名，男子20岁成年取字，女子15岁许嫁取字。

---

同义互训      宰予，字子我

---

诸葛亮，字孔明

---

反义相对      韩愈，字退之

---

赵孟頫（俯），字子昂

---



# 汉语史研究的意义

近义	冉耕，字伯牛；冉求，字子有
联想	岳飞，字鹏举；赵云，字子龙 孔鲤，字伯鱼
原名	谢安，字安石；杜牧，字牧之
变化	（元）许恕，字如心 （清）舒位，字立人。
崇教	王维，字摩诘

# 汉语史研究的意义

谥或谥号：帝王、贵族、大臣、士大夫死后，依照生前的事迹、品德给予的称号。

- 周厉王；晋灵公；隋炀帝
- 周文王；周武王
- 汉哀帝

号（别号、别字）：士大夫常在名字外另取别号，宋以后此风尤盛。

- 葛洪号抱朴子；陶潜号五柳先生；辛弃疾号稼轩。

# 汉语史研究的意义

- 汉族姓氏的形成有其悠久的历史，它的发展与中国社会的历史文化有紧密联系。
- 汉族自古以来非常重视姓氏，尤其对“姓”。
  - 黄帝，姬姓；炎帝，姜姓。
  - 郑樵《通志·氏族略序》：“女生为姓，故姓之字多从女，如姬、姜、嬴、姒、妫、姞、妘、媯、嫪……之类皆是也。”

# 汉语史研究的意义

- 司马光《资治通鉴·外纪》：“姓者，统其祖考之所自出；氏者，别其子孙之所自分。”
- 宋代郑樵《通志·氏族略》：“三代之前，姓氏分为二：男子称氏，妇人称姓。……氏所以别贵贱，贱者有名无氏。……姓则区别婚姻，氏同姓不同者，婚姻可通；姓同氏不同者，婚姻不可通。三代之后，姓氏合而为一。”
- 姓和氏在古代不同，氏的作用是别贵贱，是贵族男子身份地位的标志。
  - 孟明视：

# 汉语史研究的意义

## 周代

- 有姓氏之分，只有贵族才有姓氏，而一般平民则无姓氏，只能称名。
- 社会的等级发生了变化，有的贵族变为平民，平民也普遍有了自己的姓氏。
- 《风俗通义》记载：“或氏于号，或氏于谥，或氏于爵，或氏于国，或有姓氏之分，只有贵族才有姓氏，而一般平民则无姓氏，只能称名。氏于官，或氏于字，或氏于居，或氏于事，或氏于职。”

# 汉语史研究的意义

- 由祖先崇拜的图腾为姓。在原始社会，人们崇拜的图腾多为当时自然现象或动物：
  - 云、龙、熊、牛、马、鹿、骆、羊
- 以祖先的谥号为姓。
  - 周朝的文王、武王，他们的后代除了姬姓后，还有姓文、姓武的。
- 以祖先建立的或受封的国家或封地为姓：
  - 姜、秦、楚、齐、鲁、吴、越、宋、郑、卫、陈、晋、燕

# 汉语史研究的意义

- 以祖先的爵位为姓：
  - 王、公、侯
- 以祖先的官职为姓：
  - 司马、司徒、司空、上官、史
- 以祖先的住地为姓：
  - 西门、东方、南宫、百里、池、江
- 以祖先的职业为姓：
  - 陶、卜、祝、巫、师、商、乐

# 汉语史研究的意义

- 因避讳或其他原因而改姓：
  - 原来的丘姓，因避讳孔子的名字“丘”而改姓“邱”。
  - 在清灭明之后，明代皇族的后代为避免杀身之祸，有的便改“朱”姓为“李”姓。
  - 墙：相传元末红巾军元帅、陇蜀王明玉珍，因曾避乱于城墙边获救，其后代子孙遂有一支改姓墙，称墙氏。
- 以少数民族姓氏的译音为姓：
  - 呼延、宇文、慕容
  - 《广韵》：“米，胡姓。”《通志·氏族略二》：“米氏，西域米国胡人也。”



# 汉语史研究的意义

- 汉族人的姓氏
  - 北宋初年编成的《百家姓》：共收单姓、复姓共有438个
  - 南宋郑樵编的《通志·氏族略》：2259个
  - 清代王忻《续文献通考》：4657个
- 前中国文字改革委员会根据北京、上海、沈阳、武汉、成都、重庆六大城市户籍资料调查，共有2587个姓，其中单姓2490个，复姓97个。

### 三、汉语史研究的材料



出土文献

汉语方言

外语借词

传世文献

# 汉语史研究的材料

## 出土文献

- 甲骨文文献
- 金文文献
- 简牍帛书文献

# 汉语史研究的材料

## 甲骨文 文献

甲骨文是盘庚迁都于殷（今河南省安阳市西北）以后二百七十多年间商朝统治者刻在龟甲兽骨上的文字。

刻写的内容包括：命辞、占辞、兆序、兆记和验辞，其中前四种是占卜的时候刻上去的，验辞则是占卜的结果获得应验之后刻上去的。

由于甲骨文一般都是占卜内容的记录，所以又叫卜辞、贞卜文字。这些文字都是用刀刻在龟甲兽骨上面的，所以又叫契刻辞、刻文。

# 出土文献—甲骨文文献



- 拓片影像: 10222 (资料来源: 甲骨文合集 第4册 第1期)

# 汉语史研究的材料

- (2) 金文文献
- 金文是铸造在青铜器上的文字，也叫钟鼎文。
- 金文最早见于商朝后期，一直延续到战国，西周是其全盛期。



大孟鼎：为周康王时期器物，是现存西周青铜器中的大型器，内壁有铭文291字。

# 出土文獻—金文文獻

隹（唯）九月，王才（在）宗周，令孟。王若曰：「孟，不（丕）顯／玟  
 （文）王，受天有（佑）大令，在（武）王嗣玟乍（作）  
 邦，（闕）／？（厥）匿（慝），匍（敷）有四方，（駿）正？  
 （厥）民，在？（于）（御）事，，／酉（酒）無  
 敢（酖），有髭（崇）（蒸）祀，無敢（）。古  
 （故）天異（翼）臨／子，（法）保先王，□有四方。我聞殷述（墜）  
 令，隹（唯）／殷邊侯田（甸）？（與）殷正百辟，率肆（肆）于酉（酒），  
 古（故）喪（師）。已，女（汝）妹（昧）辰（晨）又（有）大服。  
 余隹（唯）即朕小學，女（汝）／勿余乃辟一人，今我隹（唯）即井  
 （型）于玟（文）王／正德，若玟（文）王令二、三正。今余隹（唯）  
 令女（汝）孟／？（召）？（榮）？（敬）雝德罔（經）。敏朝夕入譌  
 （諫），（享）奔走，畏／天畏（威）。」王曰：「B001，令女（汝）  
 孟井（型）乃嗣且（祖）南公。」王／曰：「孟，迺？（召）夾死  
 （尸）（司）戎，敏罰訟，（夙）夕？（召）／我一  
 人（烝）四方，？（粵）我其適省先王受民受／疆（疆）土。易（賜）  
 女（汝）鬯一卣、衣、市、舄、車馬。易（賜）乃／且（祖）南公旂，  
 用。易（賜）女（汝）邦（司）四白（伯），人鬲自  
 ／（馭）至于庶人六百又五十又九夫，易（賜）尸（夷）（司）  
 王／臣十又三白（伯），人鬲千又五十夫，丰口戈？自／？（厥）  
 土。」王曰：「孟，若？（敬）乃正，勿（廢）朕令。」孟用／對王休，  
 用乍（作）且（祖）南公寶鼎。隹（唯）王廿又三祀



## 周康王23年9月册命贵族盂的史实

- 九月王在宗周册命盂。王这样说：“伟大英明的文王承受了上天佑助的重大使命。到了武王，继承文王建立了周国。排除了那个奸恶，普遍地保有了四方土地，长久地治理着百姓。办事的人在举行饮酒礼的仪式上，没人敢喝醉，在举行柴、烝一类的祭祀上也不敢醉酒。所以天帝以慈爱之心给以庇护，大力保佑先王，广有天下。我听说殷朝丧失了上天所赐予的大命，是因为殷朝从远方诸侯到朝廷内的大小官员，都经常酗酒，所以丧失了天下。你年幼时就继承了先辈的显要职位，我曾让你就读于我的贵冑小学，你不能背离我，而要辅佐我。现在我要效法文王的政令和德行，犹如文王一样任命两三个执政大臣来任命你，你要恭敬地协调纲纪，勤勉地早晚入谏，进行祭祀，奔走于王事，敬畏上天的威严。”王说：“命你盂，一定要效法你的先祖南公，”王说：“盂，你要辅助我主管军队，勤勉而及时地处理赏罚狱讼案件，从早到晚都应辅佐我治理四方，协助我遵行先王的制度治民治疆土。赏赐给你一卣香酒、头巾、蔽膝、木底鞋、车、马；赐给你先祖南公的旗帜，用以巡狩，赐给你邦国的官员四名，人众自驭手至庶人六百五十九人；”赐给你异族的王臣十三名，夷众一千零五十人，要尽量让这些人在他们所耕作的土地上努力劳动。”王说：“盂，你要恭谨地对待你的职事，不得违抗我的命令。”盂颂扬王的美德，制作了纪念先祖南公的宝鼎，时在康王在位第二十二年



# 出土文献—金文文献

	甲骨文	金文
天		
羊		

金文与甲骨文是同一体系的文字。

在字体上由于书写工具和方法的不同，两者之间存在差异：金文是用毛笔书写，铸造在青铜器上的，充分体现了毛笔的笔意。

# 汉语史研究的材料

- （3）简牍帛书文献
- 简牍是对我国古代遗存下来的写有文字的竹简和木牍的概称。
- 用竹片写的书称“简策”，用木版写的叫“版牍”。

## 战国简牍目录

出土地点	出土时间（年）	数量（片）
湖南长沙五里牌楚墓	1951	38
湖南长沙仰天湖楚墓	1953	43
湖南长沙杨家湾楚墓	1953	72
河南信阳长台关楚墓	1957	117
湖北江陵望山楚墓	1965	273
湖北江陵藤店楚墓	1973	24
湖北随县曾侯乙墓	1978	240
湖北江陵天星观楚墓	1978	70

# 汉语史研究的材料

“郭店简”

“上博简”

“清华简”

“安大简”

- 目前初步认定的主要内容有：《诗经》、楚史类、孔子语录和儒家著作类、楚辞类、占梦及相面类等，其中有些有传世版本对照，还有不少是从未见到过的古佚书。

# 汉语史研究的材料

- 黄德宽（2018）《略论新出战国楚简〈诗经〉异文及其价值》，《安徽大学学报》第3期。
- 新发现的战国楚简《诗经》是目前所见最早的先秦抄本，简本中异文现象非常突出。

## 《诗经》异文

窈窕	要翟
寤寐	悟寢
思服	思怀
悠悠	旨旨

# 汉语史研究的材料

- 帛书
- 中国古代写在绢帛上的文书。又称缙书。



楚帛书



长沙子弹库楚帛书

# 汉语史研究的材料



甲骨文  
合集10237



甲骨文  
合集33273



甲骨文  
合集1526



甲骨文  
合集22137

- “豨”的本字
- 《说文》：“豨，牡豕也。从豕段声。”

# 汉语史研究的材料

● 家



甲骨文  
合集1265



甲骨文  
花东490



西周金文  
楷柏簋，集成4205



西周金文  
家父盘，新收960



# 汉语史研究的材料

---

“家”的  
产生过程

“家”最初可能假借“豨”之初文表达，后来在表音字上加上义符“宀”构成形声字。加上义符之后，区别特征增多，音符“豨”省略为“豕”。

---

《说文》：“从宀，豨省声。”

---

参看李守奎《汉字为什么这么美》，陕西师范大学出版社，2019年7月。

---

# 《老子》

江海所以为百浴王，以其能为百浴下，是以能为百浴王。圣人之才民前也，以身后之；其才民上也，以言下之。其才民上也，民弗厚也；其才民前也，民弗害也。

郭店楚简  
60字

江海[之]所以[能]为百浴王[者]，以其善下之[也]，是以能为百浴王。[是以]圣人之欲上民也，[必]以[其]言下之；其欲先民也，[必]以[其]身后之。[故]○居○前○[而]民弗害也，○居○上○[而]民弗重也。

马王堆帛书  
65字

江海[之]所以[能]为百谷王[者]，以其善下之[也]，故能为百谷王。[是□]□人之欲高民也，[必]以[其]言下之；其欲先民也，[必]以[其]身后之。[是以]○居○上○[而]民弗重○，○居○前○[而]民弗害也。

北京大学汉简  
65字

江海所以能为百谷王[者]，以其善下之○，故能为百谷王。[是以]○○○欲上民○，[必]以○言下之；○欲先民○，[必]以○身后之。[是以圣人]处○上○[而]民不重○，○处○前○[而]民不害○。

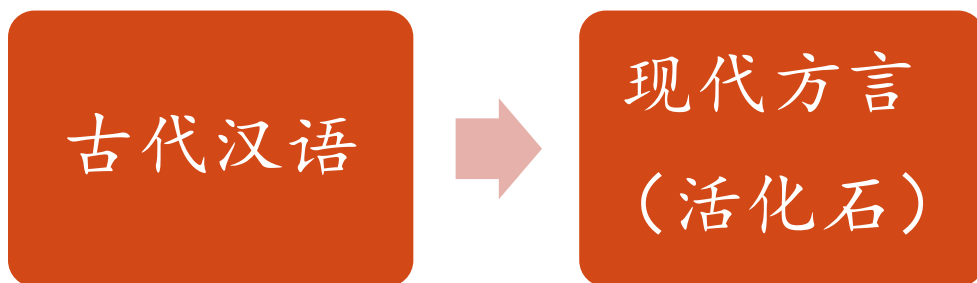
传世王弼本  
55字

# 汉语史研究的材料

- 小结
- 一般说来，出土文献抄本时代越早越接近成书时代语言面貌，其语料价值自然越高；
- 文献流传时代越久、环节越多，文本变异和改动的可能性就越大，文本语言离成书时代的语言面貌就越远，其语料价值也相对越低。

# 汉语史研究的材料

- 2、现代汉语方言
- 方言和汉语史的研究有密切的关系，我国各地有非常丰富的方言材料，我们可以利用汉语方言更好地研究汉语史。汉语历史上有过的许多语言事实在现代方言中可以得到印证。

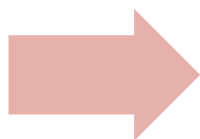


# 汉语史研究的材料

- (1) 语音方面

古代文献通假  
异文

- 伏羲 — 庖羲
- 扶服 — 匍匐

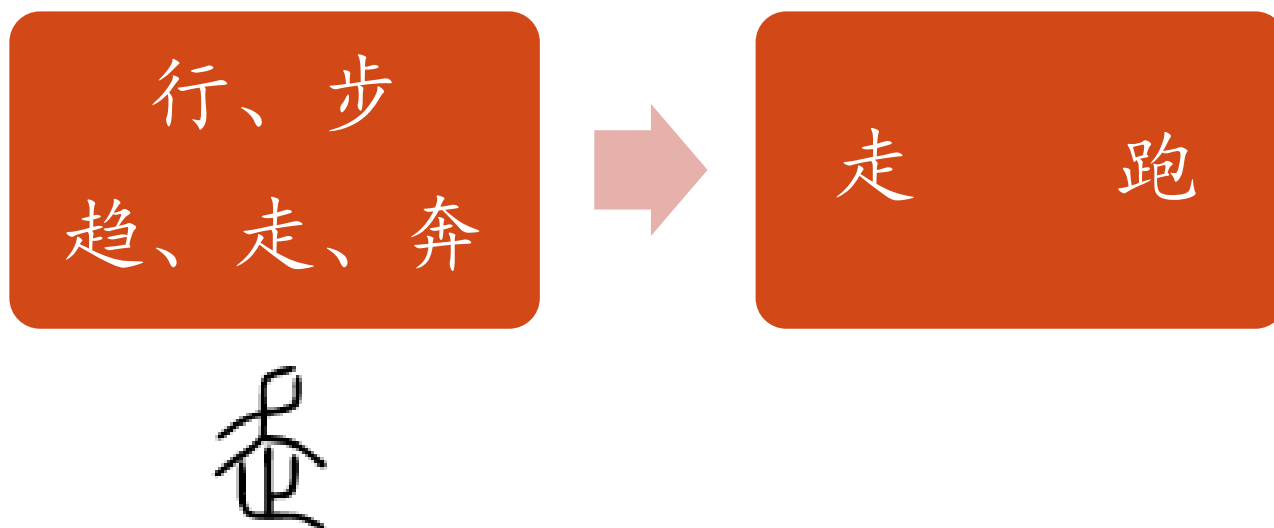


清代学者钱大  
昕

- 凡今人所谓轻唇者，汉魏以前皆读重唇。

# 汉语史研究的材料

- (2) 词汇方面，一些古代词义还保留在现代汉语方言中。



# 汉语史研究的材料

- 3、外语借词/对音材料
- 对音就是通常所说的音译，对音材料在一定程度上能反映出词在借用时的读音情况。
- 自汉代起，中外交流频繁，汉语从其他语言特别是梵语借入了大量词语，其中很大一部分采用的是音译。
- 其他民族语言如朝鲜语、日语、越南语也从汉语借用了大量词语，其中很大一部分也是音译。

# 汉语史研究的材料

## 日译吴音

- 公元5到6世纪传入日本的中国南方汉字的读音

## 日译汉音

- 公元7到8世纪传入日本的中国北方汉字的读音

## 朝鲜译音

- 公元7到10世纪传到朝鲜的汉字读音

## 越南译音

- 唐时传入越南的汉字读音



# 汉语史研究的材料

- 4、传世文献

---

上古

《尚书》 《诗经》

---

三礼：《周礼》 《仪礼》 《礼记》

---

《春秋》三传：左氏、公羊、谷梁

---

先秦诸子

---

《史记》

---

# 汉语史研究的材料

---

中古

《汉书》 《论衡》 《世说新语》 《齐民要术》  
《洛阳伽蓝记》 《颜氏家训》  
《搜神记》

---

汉译佛经

---

# 汉语史研究的材料

- 《论衡》
- 东汉王充，唯物主义的哲学文献。
- 用语浅易，口语成分较多。

---

是          余是所嫁妇人之父也（《死伪》）

---

都          皆/悉

---

甜          甘

---

# 汉语史研究的材料

- 小说
- 两汉已降，尤其是魏晋南北朝时期，记叙神仙鬼怪之事的志怪小说和描述人物言谈举止的志人小说大量出现，标志着小说由雏形走向成熟，为后世小说创作（如唐宋传奇）的繁荣鼎盛奠定了基础。
- 这些小说不少都是现实生活的折射和写照，在一定程度上反映了六朝时的政治经济情况和社会风尚。写作上采用了较为口语化的语言，保存了相当多的六朝口语词汇，是研究汉语词汇史的宝贵材料。

# 汉语史研究的材料

## 志怪小说

- 《汉武故事》 《列异传》 《搜神记》  
《幽明录》 《观世音应验记》 《异苑》

## 志人小说

- 《裴子语林》 《郭子》 《世说新语》

# 汉语史研究的材料

- 《搜神记》
- 著名志怪小说集，二十卷，东晋干宝撰。
- 干宝，字令升，新蔡（今河南新蔡）人。学问渊博，曾著《晋纪》二十卷（今佚），时称良史。
- 采集了大量的神仙鬼怪、人物变异之事，旨在“发明神道之不诬”（《自序》），作者干宝也因此被时人誉为“鬼之董狐”（见《世说新语·排调》）。

# 汉语史研究的材料

- 原书三十卷，宋以后散佚不全。今本二十卷，乃明人所辑录，其中颇有误收他书者。
  - 汪绍楹校注本（中华书局，1979）堪称精善。

# 汉语史研究的材料

- 《女化蚕》
  - 旧说，太古之时，有大人远征，家无余人，唯有一女。牡马一匹，女亲养之。穷居幽处，思念其父，乃戏马曰：“尔能为我迎得父还，吾将嫁汝。”马既承此言，乃绝缰而去，径至父所。父见马惊喜，因取而乘之。马望所自来，悲鸣不已。父曰：“此马无事如此，我家得无有故乎？”亟乘以归。为畜牲有非常之情，故厚加刍养。



- 马不肯食。每见女出入，辄喜怒奋击。如此非一。父怪之，密以问女。女具以告父，必为是故。父曰：“勿言，恐辱家门。且莫出入。”于是伏弩射杀之，暴皮于庭。父行，女与邻女于皮所戏，以足蹙之曰：“汝是畜生，而欲取人为妇耶？招此屠剥，如何自苦？”言未及竟，马皮蹙然而起，卷女以行。邻女忙怕，不敢救之。走告其父。父还求索，已出失之。后经数日，得于大树枝间，女及马皮，尽化为蚕，而绩于树上。其茧纶理厚大，异于常蚕。邻妇取而养之，其收数倍。因名其树曰“桑”。桑者，丧也。由斯百姓竞种之，今世所养是也。

# 汉语史研究的材料

- 《世说新语》
- 著名志人小说集。
- 记载东汉以至刘宋初名人雅士的传闻轶事、言谈举止，分门别类，自《德行》至《仇隙》，凡三十六门，反映出汉末魏晋时期的社会政治现实、思想文化概貌和一代风尚，对后世影响很大。语言上清新自然，保存了一批六朝口语。

# 汉语史研究的材料

- 南朝宋刘义庆撰，南朝梁刘孝标注。
- 刘义庆（403—444年），本是宋高祖刘裕胞弟、长沙景王道怜的次子，后出嗣给临川烈王道规，永初元年（420年）袭封临川王。
- 《宋书》本传：刘义庆“为性简素，寡嗜欲，爱好文义；才词虽不多，然足为宗师之表”，喜欢“招集文学之士，远近必至”，《世说新语》大概就是他主持编写，文学之士参与其事的。

# 汉语史研究的材料

---

阿翁

张苍梧是张凭之祖，尝语凭父曰：“我不如汝。”凭父未解所以，苍梧曰：“汝有佳儿。”凭时年数岁，敛手曰：“阿翁，诅宜以子戏父！”（《排调》）

---

祖父

---

阿奴

王敬豫有美形。问讯王公，王公抚其肩曰：“阿奴恨才不称。”又云：“敬豫事事似王公。”（《容止》）

---

尊长对卑幼者的亲昵之称。

---

# 汉语史研究的材料

- 《齐民要术》
- 我国迄今为止保存最完整、时代最早的农学名著，也是世界农学史上最早最有价值的著作之一。
- 全书十卷，九十二篇，共计十一万五千多字，包括农、林、牧、副、渔各方面，“起自耕农，终于醯醢，资生之业，靡不毕书”（《齐民要术·序》）。
- 从农作物耕作栽培开始，直到制醋做酱等，对生产、劳作以创造生活资料的基本技术知识详细介绍，几乎包括了古代农家经营活动的全部事项，因而是一部规模空前的综合性的农业百科全书。

# 汉语史研究的材料

- 文笔平实流畅，保存了很多南北朝时期的俚俗口语，对于方言研究和汉魏六朝的语言研究都极有参考价值。
- 作者贾思勰，山东益都（今山东省寿光市）人，曾任后魏高阳太守，到过今山西、河北、河南等黄河中下游地区，书中所反映的也是这一带的农业生产情况。
- 《齐民要术》成书于公元6世纪30年代到40年代之间，是北魏时期的主要代表作之一。
  - 缪启愉《齐民要术校释》（中国农业出版社，1998年版）

# 汉语史研究的材料

脚 于木槽中下水，脚踏十遍。（《种红蓝花、  
梔子》371）

内豆于窖中，使一人在窖中以脚蹶豆，令  
坚实。（《作豉法》562）

凡瓜所以早烂者，皆由脚蹶及摘时不慎，  
翻动其蔓故也。（《种瓜》157）

先燥晒，欲种时，布子于坚地，一升子与  
一掬土和之，以脚磋令破作两段。（《种胡  
荑》207）

# 汉语史研究的材料

- 《齐民要术》中“脚”和“足”这对词的使用情况很能反映当时口语的实际。
- 两者的现次数是 41：31，而且“脚”大都出现在贾思勰著部分，只有3例出自引书，而“足”则有13例出自引书。
- 在贾氏笔下，两者的实际出现次数是38：18，“脚”比“足”多一倍强。



# 汉语史研究的材料

- 《洛阳伽蓝记》
- 以记述北魏京城洛阳的寺庙佛塔为中心，“先以城内为始，次及城外，表列门名，以远近为五篇”（详《洛阳伽蓝记·序》），对其建筑起因、形制、风格，以及相关的历史史实、古迹和传闻掌故等详细记载，精心结撰，成为一部完整系统的杰出著作，既是别具特色的北魏佛教史，又是价值颇高的“拓跋别史”，可补《魏史》《北史》之缺，从而使我们了解了当时的政治、人物、风尚、地理及佛教艺术等各方面。

# 汉语史研究的材料

- 作者杨衒之，北魏散文家，北平（今河北满城县）人，曾任期城郡太守、秘书监等。于公元547年行经北魏旧都洛阳，看到昔日豪华壮丽的佛塔大半被毁，深为感叹，因摭拾旧闻，详述佛寺园林的盛衰兴废。
  - 《洛阳伽蓝记·宗圣寺》
    - 宗圣寺有像一躯，举高三丈八尺，端严殊特，相好毕备，士庶瞻仰，目不暂瞬。此像一出，市井皆空，炎光腾辉，赫赫独绝世表。妙伎杂乐，亚于刘腾，城东士女多来此寺观看也。

# 汉语史研究的材料

- 《颜氏家训》
- 《颜氏家训》是一部杂论集，内容丰富，涉及范围很广，包括序致、教子、兄弟、后娶、治家、风操、慕贤、勉学、文章、名实、涉务、省事、止足、诫兵、养生、归心、书证、音辞、杂艺、终制等二十篇。
- 主旨是论述人从小到大处世为人、修身治家之道，以训诫子孙“务先王之道，绍家世之业”（《颜氏家训·勉学篇》语）。“古今家训，以此为祖”（王三聘《古今事物考》语），本书成于隋代。

# 汉语史研究的材料

- 本书还记载了许多当时风情、文人掌故、治学方法、音韵训诂等内容，对南北朝史研究和语言文学研究都极有参考价值。
- 作者颜之推（531—591年），字介，琅琊临沂（今属山东）人。初为南朝梁散骑侍郎，后奔北齐，官至黄门侍郎，复降周，入隋为官。
  - 王利器《颜氏家训集解》

# 汉语史研究的材料

---

## 《治家》

借人典籍，皆须爱护，先有缺坏，就为补治，此亦士大夫百行之一也。济阳江禄，读书未竟，虽有急速，必待卷束整齐，然后得起，故无损败，人不厌其求假焉。

---

## 《音辞篇》

南方水土和柔，其音清举而切诣，失在浮浅，其辞多鄙俗。北方山川深厚，其音沉浊而钹钝，得其质直，其辞多古语。

---

# 汉语史研究的材料

## 中古汉译佛经

东汉	80部	105卷	约84万字	《大正藏》 正编所收汉 文佛典总数 为2206部， 8978卷， 8899万字。
三国	65部	97卷	约78万字	
西晋	142部	284卷	约230万字	
东晋	51部	294卷	约230万字	
东晋列国	106部	789卷	约630万字	
南北朝	245部	958卷	约770万字	
隋	125部	660卷	约530万字	

# 汉语史研究的材料

- 《百喻经》
  - 僧伽斯那撰，南朝萧齐求那毗地译。
  - 寓言故事集，共收集九十八则寓言、譬喻故事，经名“百喻”，取其整数。

# 汉语史研究的材料

- 卷4 《夫妇食饼共为要喻》

- 昔有夫妇有三番饼，夫妇共分各食一饼，余一番在，共作要言：“若有语者要不与饼。”既作要已，为一饼故各不敢语。须臾有贼入家偷盗取其财物，一切所有尽毕贼手；夫妇二人以先要故，眼看不语。贼见不语，即其夫前侵略其妇，其夫眼见亦复不语。妇便唤贼，语其夫言：“云何痴人为一饼故见贼不唤？”其夫拍手笑言：“咄，婢我定得饼，不复与尔。” (CBETA, T04, no. 209, p. 553, c12-20)



# 汉语史研究的材料

- 与一般的中土文献不同，汉译佛经是汉语历史文献语言的一个非自然变体，作为典型的基于文献翻译的非自然语言接触产物，其语言中除了汉语之外，还混合了以梵语为主的外来语成分。
  - 如是我闻：一时佛在王舍城耆闍崛山，与大比丘僧六万二千人俱……
  - 如是我闻：一时佛在舍卫国只树给孤独园。尔时波斯匿王最大夫人，名曰摩利……

# 汉语史研究的材料

---

近代汉语

唐诗、宋词

---

敦煌文书、禅宗语录

---

宋儒语录

---

宋元话本小说、元杂剧、明清小说

---

外国人用汉文撰写的文献

---

# 汉语史研究的材料

- 蒋绍愚1990 《唐诗语言研究》，中州古籍出版社。

---

这          唐代新产生的指示代词。

---

白居易《商山路驿桐树》诗：“笑问中庭老桐树，这回归去免来无？”

---

遭          唐代新产生的量词。

---

孟郊《寒地百姓吟》：“华膏隔仙罗，虚绕千万遭。”

---

# 汉语史研究的材料

- 敦煌文书
- 宋景祐二年，敦煌莫高窟寺庙里的僧人为了躲避西夏而逃走，逃走前把一批经卷、文书封存在千佛洞的一个洞室里。
- 后来这批僧人没有再回来，这批文书就被封存了将近一千年。

# 汉语史研究材料

- 1900年发现了这个石窟，但清政府对此未予重视，1901-1907年间，敦煌文书被英国人斯坦因劫走9000卷，法国人伯希和劫走5000卷，到1910年清政府才将劫余部分运往北京，藏在北京图书馆8000卷。

## 郑振铎《中国文学史》

- 1907年5月，有一位为英国政府工作的匈牙利人斯坦因（Marc Aurel Stein）到了中国的西陲，从事于发掘和探险。他带了一位中国的通事蒋某，进入甘肃敦煌。他风闻敦煌千佛洞石室里有古代各种文字的写本的发见，便偕蒋某同到千佛洞，千方百计，诱骗守洞的王道士出卖其宝库。当他归去时，便带去了二十四箱的古代写本与五箱的图画绣品及他物。这事与中世纪的艺术、文化及历史关系极大。其中图画和绣品都是无价之宝，而各种文字的写本尤为重要。就汉文的写本而言，已是近代的最大的发见。在古典文学，在历史，在俗文学等上面，无在不发见这种敦煌写本的无比的重要。

## 郑振铎《中国文学史》

- 这消息传到了法国，法国人也派了伯希和（Paul Pelliot）到千佛洞去搜求。同样地，他也满载而归。他带了不少的样本到北京，中国官厅方才注意到此事。行文到甘肃提取这种写本。所得已不多。大多数皆为写本的佛经，其他略略重要些的东西，已尽在英、法二国的博物院、图书馆里了。又经各级官厅的私自扣留，精华益少（今存北京图书馆）。但斯坦因第二次到千佛洞时，王道士还将私藏的写本，再扫数卖给了他。这个宝库遂空无所有，敦煌的发现，至此告了一个结束。

# 汉语史研究的材料

- 敦煌文书大部分是佛经和经史子集的抄本：

曲子词

变文

王梵志诗



# 汉语史研究的材料

- 曲子词
- 曲子词是从古乐府“杂曲歌辞”“近代曲辞”等演变而来的一种民间词曲作品，现在所看到的多出自敦煌石室，因此通称敦煌曲子词。
- 从文学史的角度来说，它是文人学士词作的先河；从语言研究的角度来说，因为它多出自乐工伶人之手，所以相当接近口语，是研究唐五代口语的有用材料。

# 汉语史研究的材料

## 《菩萨蛮》

- 枕前发尽千般愿，要休直待青山烂。
- 水面上秤锤浮，直待黄河彻底枯。
- 白日参辰现，北斗回南面。
- 休即未能休，且待三更见日头。

# 汉语史研究的材料

- 变文

变相



变文

敷演佛经内容而绘成的一幅幅具体图像。这些图像，幅幅相连，以表现佛经的故事情节。一般绘制在石窟、寺院的墙壁或纸帛上，是传播佛教教义的通俗艺术。

解说这些图画内容的文字。

几乎每一幅画旁边都有一段长短不一的文字来对绘画的内容进行解说。

“文”脱离“相”独立发展，逐渐演变称谓一种说唱体的文学体裁。

# 汉语史研究的材料

- 唐代寺院和民间都流行一种“俗讲”，以说唱\讲唱的形式向听众讲唱佛经故事、民间传说或历史故事。俗讲的底本或记录下来的本子就是“变文”。

讲的部分

唱的部分

散文

韵文

# 汉语史研究的材料

- 变文的具体年代难定，它出现比较晚，流行时间也不长。
- 现存变文一类作品，有的卷末署有年号，多数是五代的年号，个别是北宋初年的。据此把变文看作晚唐五代时的作品，大致是可以的。这些作品都用口语或接近口语的文体写成，是研究唐五代语言的宝贵材料。

# 汉语史研究的材料

- 周绍良编《敦煌变文汇录》
- 王重民等编《敦煌变文集》
- 潘重规编《敦煌变文集新书》
- 项楚《敦煌变文选注》
- 黄征、张涌泉《敦煌变文校注》
- 郭在贻、张涌泉、黄征《敦煌变文集校议》
- 蒋冀骋《敦煌文献研究》
- 蒋礼鸿《敦煌变文字义通释》

# 汉语史研究的材料

- 《大目乾连冥间救母变文》

- 目连到天宫寻父，至一门，见长者，白言长者：“贫道小时，名字罗卜。父母亡没已后，投佛出家，剃除须发，号曰大目乾连，神通第一。”长者见说小时名字，即知是儿：

“别久，好在已否？”罗卜目连认得慈父，起居问讯已了：“慈母今在何方，受于快乐？”

# 汉语史研究的材料

- 《大目乾连冥间救母变文》
  - 铁伦（轮）往往从空入，猛火时时脚下烧。
  - 铜鸟万道望心撒，铁计（汁）千回顶上浇。
  - .....
  - 女卧铁床钉钉身，男抱铜柱胸怀烂，铁钻长交利锋剑，馋牙快似如锥钻。
  - 肠空即以铁丸充，唱渴还将铁计（汁）灌。



# 汉语史研究的材料

---

穿

《汉将王陵变》：“霸王亲问，身穿金钹，揭去头巾，搭箭弯弓，臂上悬剑，驱逐陵母，直至帐前。”

---

《捉季布传文》：“骏马雕鞍穿鎧甲，旗下依依认得真。”

---

# 汉语史研究的材料

## 王梵志诗

- 我有一方便，价值百匹练。相打长伏弱，至死不入县。
- 他人骑大马，我独跨驴子。回顾担柴汉，心下较些子。

## 《夫妇拟百年》

- 夫妇拟百年，妻即在前死。男女五六个，小弱未中使。
- 衣破无人缝，小者肚露地。更娶阿娘来，不肯缝补你。

# 汉语史研究的材料

- 禅宗语录
- 禅宗是中国佛教史上的一个重要流派。
- 佛教传入中国大约是东汉初年的事，到了唐代有了更大的发展，形成许多宗派。
- 隋唐时期，一般佛教宗派比较着重背诵和解释浩如烟海的佛教经典，着重繁琐的宗教仪式和常年修行的“渐修”功夫。

# 汉语史研究的材料

- 《六祖坛经》
- 中国人所创作的唯一一部称为经典的经，是禅宗六祖惠能讲述佛法的语录。
- 惠能（638—713年）俗姓卢，新州人，随弘忍和尚出家。
- 《六祖坛经》为惠能弟子法海所集，现存最早的是敦煌本，吕澂《中国佛学源流略讲》定为五代时写本。
  - 郭朋校本《〈坛经〉对勘》，齐鲁书社。

# 汉语史研究的材料

- 【神秀】身是菩提树，心如明镜台，时时勤拂拭，勿使惹尘埃。
- 有一童于碓房边过，唱诵此偈。惠能一闻，知未见性，即识大意。……童子引能至南廊下，能即礼拜此偈。为不识字，请一人读，惠能闻已，即识大意。惠能亦作一偈，又请得一解书人，於西间壁上题著。呈自本心。不识本心，学法无益；识心见性，即悟大意。惠能偈曰：

# 汉语史研究的材料

- 菩提本无树，明镜亦无台。
- 佛性常清净，何处染尘埃。
- 心是菩提树，身为明镜台。
- 明镜本清净，何处染尘埃。
- 五祖夜至三更，唤惠能堂内，说《金刚经》。惠能一闻，言下便悟。其夜受法，人尽不知，便传顿法及衣：“汝为六代祖，衣将为信稟，代代相传。法以心传心，当令自悟。”

# 汉语史研究的材料

---

《祖堂集》

祖者，佛祖。

---

堂者，佛堂。

---

- 《祖堂集》是按禅宗历代诸祖依祖位次第，并及古今诸方法要，随其源流系谱编集而成的一部禅宗史料总集。

# 汉语史研究的材料

- 二十卷，五代南唐泉州招庆寺静、筠二禅师所编，记述自迦叶以至唐末、五代共二百六十五位禅宗祖师的主要事迹及问答语句。
- 此书在中国失传，本世纪初才在朝鲜庆尚南道海印寺发现，1972年日本京都中文出版社有影印本。
- 《祖堂集》是研究唐五代时语言的重要资料，而且可能带有南方方言（现代闽方言）的色彩。
  - 《祖堂集校注》，张美兰，商务印书馆，2009年12月



# 汉语史研究的材料

- 《祖堂集》卷四《药山和尚》
- 道吾和尚四十六方始出家。俗姓王，钟陵建昌县人也。云岩和尚是道吾亲弟也。云岩先出家，在百丈造侍者。道吾在屋里报探官。一日，行得五百里，恰到百丈庄头讨吃饭。当时侍者亦下庄头，庄主唤侍者对客。侍者来相看一切后便问：“将军是什摩处人？”曰：“钟陵建昌人也。”“贵姓什摩？”对曰：“姓王。”侍者便认得家兄，便把手啼哭云：“孃在无？”对曰：“忆师兄哭太煞，失却一只眼下世去。”

# 汉语史研究的材料

- 《祖堂集》卷三《慧忠国师》
- 时十月中旬，有诸座主来礼拜和尚。师问：“城外草作何色？”曰：“作黄色。”师遂唤少童子问：“城外草作何色？”对曰：“作黄色。”师曰：“座主解经解论，与此厮儿见解何殊？”

# 汉语史研究的材料

---

梅祖麟1997  
《〈祖堂集〉  
的方言基础  
和它的形成  
过程》

在现代闽方言里发现的一些语法成分与《祖堂集》中出现的一些语法成分一脉相承。

---

人称代词后加表示复数的词尾  
“侬”

---

表示牲畜雌性成分后置的形式  
“~母”

---

# 汉语史研究的材料

[日] 衣川贤次（2014）《〈祖堂集〉的基础方言》

- 《祖堂集》文本确实具备南方方音中的闽音特征。
- 《祖堂集》所根据的原始资料首先在10世纪福建雪峰门下搜集，由闽人整理，因此它文本中遗留有闽音的痕迹。

# 汉语史研究的材料

- 外国人用汉文撰写的文献

---

唐宋	《入唐求法巡礼行记》
----	------------

---

---

元代	《元代白话碑》 《元典章》 《元朝秘史》
----	----------------------

---

---

明代	《老乞大》 《朴通事》 《训事评话》
----	--------------------

---

# 汉语史研究的材料

- 日僧圆仁 《入唐求法巡礼行记》
- 圆仁，公元794年出生于下野国都贺郡（栃木县上，下都贺郡）。圆仁幼年丧父，九岁起跟从其兄学“外典”及“经史”，所以从小就受到中国文化和佛教气息的熏陶。
- 公元836年，四十五岁的圆仁，毅然随政府组织的遣唐使，以“请益僧”的身份入唐求法。他随日本第十八次遣唐使藤原常嗣西渡，在经历了两度渡海失败之后，于公元838年第三度上船，经海上十九天的风浪颠簸，九死一生，登陆到达扬州。

# 汉语史研究的材料

- 圆仁的初衷是想前往佛教圣地天台山求法巡礼，但由于迟迟未获唐王朝的允准，只得改变计划，到达另一佛教圣地山西五台山朝拜，后又到唐王朝的首都长安作长达四年十个月的滞留。正当他准备回国之时，适逢唐武宗“会昌排佛”，这使圆仁饱受磨难，经两年多的颠沛辗转，才得以于唐宣宗大中元年（公元847年）九月归国。
- 在中国的近十年间，他的足迹经历了江苏、山东、河北、山西、陕西、河南、安徽等七个省。这十年间的所见所闻、所思所感，都凝聚在一部用日记体裁写就的《入唐求法巡礼行记》里。

# 汉语史研究的材料

- 《入唐求法巡礼行记》时间上属于晚唐，近代汉语初期。
- 就圆仁求法巡礼所经历的地域而言，自踏上唐土来到扬州，随后巡历经江苏、安徽、河南、河北、陕西、山西，近乎半个中国，但总的说来都在长江以北，都属于北方方言这一大方言区的范围（至少没有明显的南方方言影响），《行记》中口语的地域性也是比较单纯明确的。



# 汉语史研究的材料

- 《行记》的纪实性
- 《行记》作为一个粗通汉语的外国僧人用汉文写就的日记，就更不可能作较多的文辞修饰，他只能是“以笔记所闻”。
- 圆仁的日记一般是逐日记载的，而且大多是在巡礼的途中、求法的间隙记下来的。所以《行记》中的口语基本上应当是以“实录”的形式记录下来的。

# 汉语史研究的材料

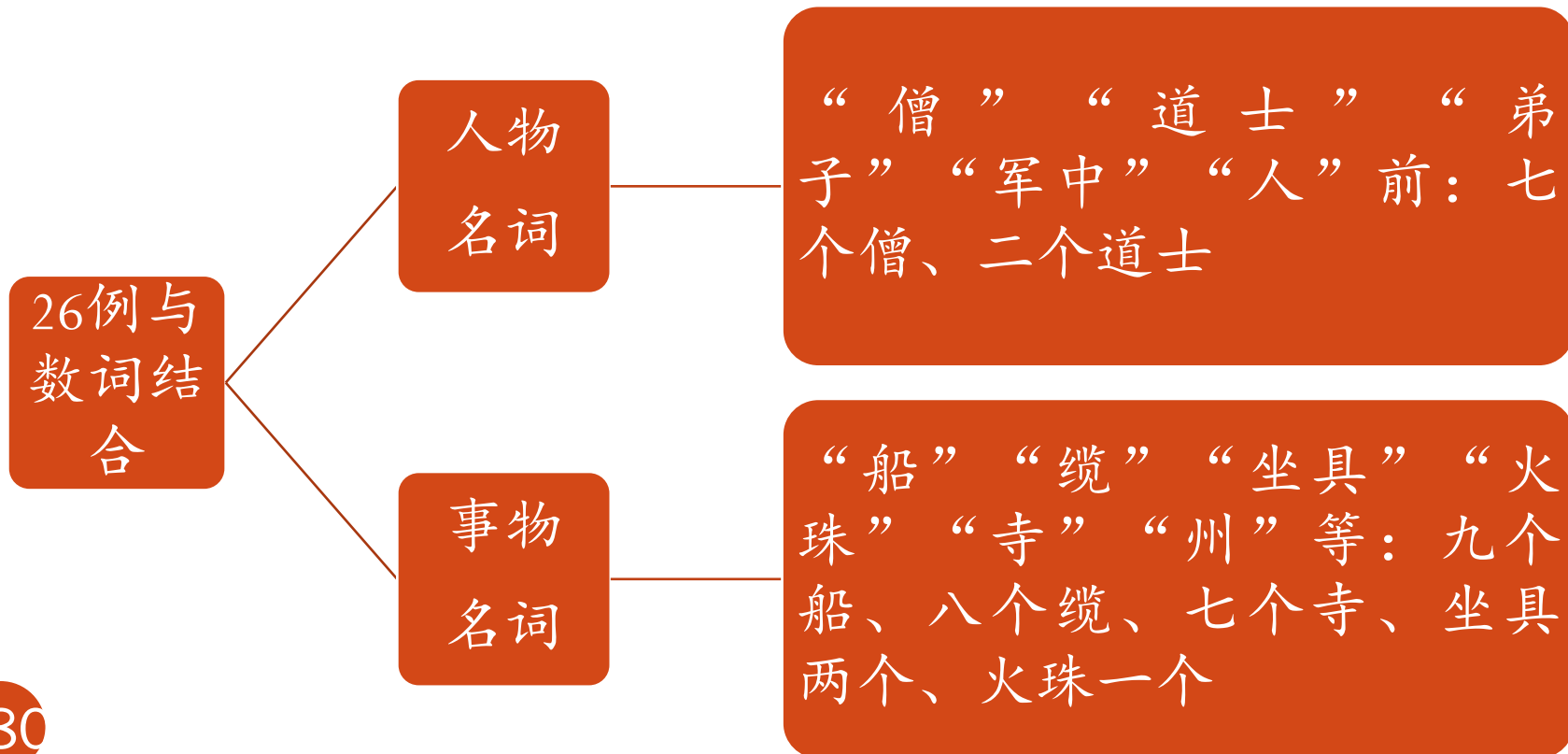
- “从淄州到齐州一百八十里” (p.180)
- “最后到一家，又不许宿。” (p.238)
- “四人每人吃四碗粉粥。” (p.265)
- “黄河从城西边向南流。” (p.334)
- 圆仁所接触的对象大部分是下层官吏、普通僧侣、平民百姓，就语言性质而言，更多民间白话，较少官场客套。所以《行记》中一些话语有时甚至比同时代的敦煌文书、禅宗语录还要通俗。

# 汉语史研究的材料

- 《行记》中羈入的日语词
- 《行记》与一般汉籍不同，首先因为作者是日本僧人，尽管圆仁在入唐前已受过较长时间的汉籍阅读训练，但汉语毕竟不是他的母语，而且他是初次到达中国。所以最初对汉语的熟悉程度可能并不高，特别是口头表达能力。

# 汉语史研究的材料

- 量词“个：《行记》中写作“箇”
  - 据统计，全书共出现量词“个”36例。



- 缘无顺风，停宿三个日。（卷一，开成三年六月十三日， p.1）
- 为无信风，五个日停宿矣。（同上，六月十七日， p.2）
- 先日、昨日、今夜三个夜现矣。（同上，十月廿二日， p.56）
- 得好风，十五个日流着长门国。（同上，开成四年正月八日， p.96）
- 自后七个日降雨，至望始晴。（同上，闰正月五日， p.106）
- 十四、十五、十六，此三个日是寒食之日。此三日天下不出烟，总喫寒食。（同上，二月十日， p.113）
- 从明日始三个日，延屈诸和尚转经念佛，祈愿顺风。（卷二、开成四年五月五日， p.158）
- 设百种饮食，歌舞管弦以昼续夜，三个日便休。（同上，八月十五日， p.179）

- 又巡诸寺，每寺三日。（卷三，开成六年二月八日，p.373）
- 缘敕意不许，且许请权停一百日内。（同上，十月九日，p.408）
- 从前已来，准式赐七日暇。（卷四、会昌五年二月十日，p.457）
- 递过之人，两日停留，便是违敕之罪。（同上，七月三日，p.480、
- 权在大善寺安置，三日住歇。（同上，七月九日，p.484）
- 十日后，得州牒云……（同上，九月，p.493）

# 汉语史研究的材料

- 《元代白话碑》
- 元代白话碑的碑文都译自元代蒙古语的公牒，其中有相当部分是元朝皇帝颁布给道观寺院的圣旨。
- 元代各种公牒都先用蒙古文写成，再译成汉文白话。这种白话，虽然由于翻译水平的限制，还不能与当时的汉语口语完全一致，但在一定程度上仍反映了元代口语的实际状况。

# 汉语史研究的材料

- 《一二六八年周至重阳万寿宫圣旨碑》
  - 长生天气力里、大福荫护助里皇帝圣旨
  - 管军官人每根底，军人每根底，管城子达鲁花赤官人每根底，过往使臣每根底宣谕的圣旨：
  - 成吉思皇帝、哈罕皇帝圣旨里：“和尚、也里可温、先生、达失蛮，不拣甚么差发休着，告天祝寿者”么道有来。如今依着已前的圣旨体例：“不拣甚么差发休着，告天祝寿者”么道，李道谦，高真人替头里做提点陕西五路西蜀四川有的先生每根底为头儿行者么道。



# 汉语史研究的材料

- 《元朝秘史》
- 原书为蒙古文，著者不详，明初洪武年间译成汉文。
- 《元朝秘史》所述的是元人入主中国之前，帖木真（元太祖成吉思汗）、斡歌歹（元太宗窝阔台）事迹，很多不见于正史，有的近于神话传说。
- 汉文译本包括三部分内容：一是用汉字对译蒙文的字音；二是用汉语词对译蒙语词；三是总译各段内容。总译是采用当时生动活泼的口语。

- 塔儿忽台乞邻勒秃黑将帖木真拿去，于他百姓内传了号令，教每营里住一宿。徇著行时，正当四月十六日，泰亦赤兀惕每于斡难河岸上做筵会。日头落时散了。此时教一个年小软弱的守著帖木真。帖木真见人散了，将那年小弱的人，用枷梢于头上打倒，走了。走到斡难河边林内卧著。恐怕人见，又入斡难河水的溜道里仰卧著。身在水里，但露出面来。那个失了人的人，大声叫著说：“拿住的人脱走了。”么道。叫时，散了的泰亦赤兀惕聚来著，白日般月明里，斡难河边树林里，挨排著寻。帖木真在溜道里卧著，速勒都孙姓氏锁儿罕失剌名字的人经过寻时，正见著，说道：“正为你这般的有见识了，所以上泰亦兀惕兄弟每妒害你。你谨慎！只那般卧著，我不告你。”那般说了，过去了。（卷二）

# 汉语史研究的材料

- 《老乞大》 《朴通事》
- 原著者已不可考，成书时期也没有记载。
- 根据研究者的意见，成书在元朝末年，约在1346年到1368年元朝灭亡之间。
- 《老乞大》 《朴通事》是朝鲜半岛历史上最重要的汉语口语教科书。
- 朝鲜时代杰出的语言学家崔世珍：“夫始肄华语者，先读《老乞大》《朴通事》二书，以为学语之阶梯。”

# 汉语史研究的材料

- 黄明明（2004）《600多年前的对外汉语教学观——〈老乞大〉〈朴通事〉的编写特点及其理论价值》，《无锡教育学院学报》第4期。

一、语体：纯粹的会话体

二、内容：语言学习和社会文化背景的有机结合

三、编排：功能项目的雏形

四、教法：生动的情境模拟

## ● 《老乞大》

- 大哥，你从哪里来？
- 我从高丽王京来。
- 如今那里去？
- 我往北京去。
- 几时离了王京？
- 我这月初一日离了王京。
- 既是这月初一离了王京，到今半个月，怎么才到的这里？
- 我有一个伙伴落后了来，我沿路上慢慢的行着等候来，因此上来的迟了。

- 那火伴如今赶上来了不曾？
- 这个火伴便是，夜来才到。
- 你这月尽头到的北京么，到不得？
- 知他？那话怎敢说？天可怜见，身已安乐时也到。
- 你是高丽人，却怎么汉儿言语说的好？
- 我汉儿人上学文书，因此上些少汉儿言语省的。
- 你谁根底学文书来？
- 我在汉儿学堂里学文书来。

# 汉语史研究的材料

- 《朴通事》
- 街上放空中的小厮们好生广。如今这七月立了秋，祭了社神，正是放空中的时节。八月里却放鹤儿。有几等鹤儿：鹅老翅鹤儿、鲇鱼鹤儿、八角鹤儿、月样鹤儿、人样鹤儿、四方鹤儿——有六、七等鹤儿。八月秋风急，五六十托粗麻线也放不勾。九月里打抬，耍鹤鹑，斗促织儿。十月里骑竹马，一冬里踢建子。开春时，打毬儿，或是博钱、拿钱。一夏里藏藏昧昧。咳，小厮们倒聒噪，按四时耍子。

- 我说几个谜你猜。
- 你说我猜。
- 大哥山上擂鼓，二哥来来去去，三哥待要分开，四哥待要一处。
- 我猜，大哥是棒锤，二哥是运（熨）斗，三哥是剪子，四哥是针线。你再说我猜着。
- 当路一科麻，下雨开花，刮风结子。
- 这的是伞。
- 一个长大汉撒大鞋，白日去，黑夜来。
- 这个是灯台。
- [乞皮]皱毡[乞皮]皱被，[乞皮]皱娘娘里头睡。
- 这个是核桃。

- 金瓮儿银瓮儿，表里无缝儿。
- 这个是鸡鸣（蛋）。
- 铁人铁马，不着铁鞭不下马。
- 这个是锁子。
- 墙上一块土，吊下来礼拜。
- 这个是雀儿。
- 一个老子当路睡，过去的过来的弄我的，不知道我的粗和细。
- 这个是碾子。
- 墙上一个琵琶，任谁不敢拿他。
- 这个是蝎子。
- 家后一群羊，个个尾子长。
- 这个是樱桃。



# 汉语史研究的材料

- 白星晶（2018）《谈〈老乞大〉和〈朴通事〉在朝鲜汉语教育史上权威地位的形成》，《吉林省教育学院学报》第9期。
- 《老乞大》和《朴通事》的著书思想可以说完全跳出了必须学习正面语言的羁绊，将当时中国真实的百姓语言纳入书中，以求高度地贴近中国社会和中国文化，这种著书思想是值得我们目前语言教材编辑人员学习和效仿的。作为语言教育工作者，应当竭力把语言现象原封不动地交给学习者，让学习者自己去判断学习内容的正误真伪，从而做出取舍的判断。语言的素材应当以原生态的形态走进学习者的世界，进而及时而准确地拉近母语与目的语之间的距离。

# 汉语史研究的材料

- 电子语料库
- CCL语料库

北京大学中国语言学研究  
Center for Chinese Linguistics PKU

[使用说明](#) [普通查询](#) [批量查询](#) [模式查询](#)

查询

选择范围

☐ 现代汉语 ☐ 古代汉语



[汉英双语语料库](#)

[北京大学中国语言学研究](#)

Powered by [WebLucene](#) on [Lucene](#)

# 汉语史研究的材料



词典

汉语

登录

注册

帮助

B c c

多领域

文学

报刊

对话

篇章检索

古汉语

历时检索

自定义

洗n澡

搜索 »

对比

新闻

搜索示例

下载

北语句法结构树库发布！2万中文句法树免费供给科研用途下载！

# 汉语史研究的材料

- 台湾中央研究院古汉语语料库

### 設定文獻範圍

☒ 全部

☐ 設定範圍：

- |                                  |                                    |                                |                                    |  |
|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> 抱朴子內篇   | <input type="checkbox"/> 世說新語      | <input type="checkbox"/> 新校搜神記 | <input type="checkbox"/> 洛陽伽藍記     | <input type="checkbox"/> 顏氏家訓          |
| <input type="checkbox"/> 道行般若經   | <input type="checkbox"/> 佛說兜沙經     | <input type="checkbox"/> 阿門佛國經 | <input type="checkbox"/> 佛說遺日摩尼寶經  | <input type="checkbox"/> 佛說般舟三昧經       |
| <input type="checkbox"/> 般舟三昧經   | <input type="checkbox"/> 文殊師利問菩薩署經 | <input type="checkbox"/> 法鏡經   | <input type="checkbox"/> 阿含口解十二因緣經 | <input type="checkbox"/> 中本起經          |
| <input type="checkbox"/> 修行本起經   | <input type="checkbox"/> 梵摩渝經      | <input type="checkbox"/> 佛說義足經 | <input type="checkbox"/> 大明度經      | <input type="checkbox"/> 佛說菩薩本業經       |
| <input type="checkbox"/> 了本生死經   | <input type="checkbox"/> 佛說四願經     | <input type="checkbox"/> 六度集經  | <input type="checkbox"/> 生經        | <input type="checkbox"/> 佛說普曜經         |
| <input type="checkbox"/> 光讚經     | <input type="checkbox"/> 大樓炭經      | <input type="checkbox"/> 阿育王傳  | <input type="checkbox"/> 出曜經       | <input type="checkbox"/> 大莊嚴論經         |
| <input type="checkbox"/> 妙法蓮華經   | <input type="checkbox"/> 悲華經       | <input type="checkbox"/> 百喻經   | <input type="checkbox"/> 佛本行集經     | <input type="checkbox"/> 佛說侏真陀羅所問如來三昧經 |
| <input type="checkbox"/> 佛說阿闍世王經 | <input type="checkbox"/> 齊民要術      |                                |                                    |  |

執行

清除

# 汉语史研究的材料

- 台湾中央研究院古汉语语料库
  - 初(DD), 鄭武公(NB1)[+prop]娶(VC2Z)于(P)申(NB3)[+prop], 曰(VG)武姜(NB1)[+prop], 生(VP)莊公(NB1)[+prop]及(C)共叔段(NB1)[+prop]。莊公(NB1)[+prop]寤(DV)[+jj]生(VH1), 驚(VP)姜氏(NB1)[+prop], 故(C)名(VFO)[+nv]曰(VG)寤生(NB1)[+prop], 遂(DL)惡(VK)之(NH)。

# 参考书目

- 张赅主编《汉语简史》，北京语言大学出版社。
- 王力《汉语史稿》，中华书局。
- 向熹《简明汉语史》（修订本），商务印书馆。
- 史存直《汉语史纲要》，中华书局。